

**ZMLUVA
O UZATVORENÍ BUDÚCEJ ZMLUVY O ODBORNOM VÝKONE
PREVÁDZKY ČISTIARNE ODPADOVÝCH VÔD**

uzatvorená podľa § 16 ods. 3 zákona č. 442/2002 Z. z.
o verejných vodovodoch a verejných kanalizáciách a o zmene a doplnení zákona
č. 276/2001 Z. z. o regulácii v sieťových odvetviach v znení neskorších predpisov a § 289 a nasl.
zákona č. 513/1991 Zb. Obchodný zákonník v znení neskorších predpisov

č. BZOP 96/40202/2020 BVS

(ďalej len „Zmluva“)

Článok I.
ZMLUVNÉ STRANY

- 1.1. **Budúci vlastník:** **Obec Vištuk**
Sídlo: Vištuk 353, 900 85 Vištuk
Zastúpený: Ing. Mária Vráblová, starostka
IČO: 00 305 171

(ďalej len „Budúci vlastník“)

a

- 1.2. **Budúci prevádzkovateľ:** **Bratislavská vodárenská spoločnosť, a.s.**
Sídlo: Prešovská ul. č. 48, 826 46 Bratislava 29
Zastúpený: JUDr. Peter Olajoš, predseda predstavenstva a
generálny riaditeľ
Ing. Marián Havel, člen predstavenstva a
investičný riaditeľ

Zástupca zodpovedný
vo veciach technických:

vedúci divízie odvádzania odpadových vôd

Bankové spojenie:

VÚB Bratislava – Ružinov

IBAN:

SK07020000000000001004062

IČO:

35 850 370

DIČ:

2020263432

podľa výpisu z Obchodného registra Okresného súdu Bratislava I, oddiel: Sa, vložka
číslo: 3080/B

(ďalej len „Budúci prevádzkovateľ“)

Článok II.
PREAMBULA

- 2.1. Keďže
a) Budúci vlastník má záujem dobudovať na území bližšie špecifikovanom v tejto
Zmluve čistiareň odpadových vôd;

b) v zmysle § 16 ods. 3 zákona č. 442/2002 Z. z. o verejných vodovodoch a verejných kanalizáciách a o zmene a doplnení zákona č. 276/2001 Z. z. o regulácii v sieťových odvetviach v znení neskorších predpisov (ďalej len „Zákon č. 442/2002 Z. z.“) vlastník môže prevádzkovať verejnú kanalizáciu vrátane čistiarne odpadových vôd, ak spĺňa všetky podmienky vzťahujúce sa na prevádzkovateľa verejnej kanalizácie podľa Zákona č. 442/2002 Z. z. a osobitného predpisu, inak je povinný zabezpečiť prevádzkovateľa verejnej kanalizácie vrátane čistiarne odpadových vôd podľa § 5 Zákona č. 442/2002 Z. z., s ktorým si upraví vzájomné práva a povinnosti v písomnej zmluve;

c) s ohľadom na skutočnosť uvedenú v písmene b) tohto článku Zmluvy má Budúci vlastník záujem zabezpečiť prevádzku čistiarne odpadových vôd budúcim prevádzkovateľom;

d) spoločnosť Bratislavská vodárenská spoločnosť, a. s. ako prevádzkovateľ spĺňa všetky zákonom ustanovené podmienky na vykonávanie prevádzky čistiarne odpadových vôd;

zmluvné strany sa rozhodli v súlade s obsahom ich predchádzajúcich rokovaní, berúc do úvahy ich spoločné ciele a záujmy, realizujúc ich obojstranne dohodnuté podmienky, že uzatvárajú túto Zmluvu.

- 2.2. Zmluvné strany zároveň prehlasujú, že sa dohodli v zmysle zásad zmluvnej slobody a zmluvnej voľnosti, rovnakého postavenia zmluvných strán na tejto Zmluve a jej obsahu.
- 2.3. Zmluvné strany týmto prehlasujú, že im nie sú známe žiadne prekážky, ktoré by bránili uzavretiu tejto Zmluvy.

Článok III. **PREDMET ZMLUVY**

- 3.1. Predmetom tejto Zmluvy je záväzok zmluvných strán uzatvoriť budúcu zmluvu o odbornom výkone prevádzky čistiarne odpadových vôd (ďalej len „Budúca zmluva“) vo vlastníctve Budúceho vlastníka, ktorá bude realizovaná ako súčasť stavby: „**Višňuk ČOV a KANALIZÁCIA**“, a to v rozsahu stavebných objektov ČOV:

- Vstupná čerpacia stanica splaškových vôd
- Združený – prestrešený objekt čistenia odpadových vôd
- Spojovacie potrubia
- Stožiarová trafostanica
- Prípojka NN k ČOV
- Prípojka pitnej vody
- Výústná odtoková stoka, výústny objekt

A v rozsahu súvisiacich prevádzkových súborov technológie príslušným stavebným objektom ČOV:

- Vstupná čerpacia stanica ČOV
- Biologické čistenie vrátane výústnej odtokovej stoky s objektom terciálneho čistenia a výústným objektom

(ďalej ako „ČOV“ alebo „Vodná stavba“ alebo „Predmet odborného výkonu prevádzky“).

ČOV zabezpečí čistenie odpadových vôd z nehnuteľností, pripojených na túto ČOV, a to v zmysle a v rozsahu stanovenom príslušnými všeobecne záväznými právnymi predpismi platnými a účinnými na území Slovenskej republiky.

- 3.3. ČOV musí byť vybudovaná za podmienok stanovených vo vyjadrení Budúceho prevádzkovateľa k projektovej dokumentácii pre vydanie stavebného povolenia č. 51812/2020/Ing.La,Ing.Lp zo dňa 15.12.2020.
- 3.4. ČOV sa bude nachádzať na pozemkoch nachádzajúcich sa v obci Vištuk, katastrálne územie Vištuk, okres Pezinok, parc. reg. „C“, a to
 - parc. č. 4157, druh pozemku: zastavaná plocha a nádvorie, výmera: 301 m²,
 - parc. č. 4153, druh pozemku: ostatná plocha, výmera: 44737 m²,zapísané na liste vlastníctva č. 2888 (pozemky sú vo vlastníctve budúceho vlastníka).
- 3.5. V súlade s ustanovením § 3 ods. 4 písm. h) zákona č. 442/2002 Z. z. súčasťou ČOV nie sú kanalizačné prípojky.
- 3.6. V súlade s ustanovením § 19 ods. 3 Zákona č. 442/2002 Z. z. po nadobudnutí právoplatnosti povolenia na užívanie Vodnej stavby vlastníč ČOV požiadava príslušný okresný úrad o určenie pásma ochrany.

Článok IV.

ČAS UZATVORENIA BUDÚCEJ ZMLUVY

- 4.1. Zmluvné strany sa zaväzujú uzatvoriť Budúcu zmluvu na základe písomnej žiadosti Budúceho vlastníka doručenej Budúcemu prevádzkovateľovi spolu so všetkými požadovanými prílohami k žiadosti; formulár žiadosti je zverejnený na webovom sídle Budúceho prevádzkovateľa.
- 4.2. Budúci vlastníč sa zaväzuje doručiť písomnú žiadosť a tým vyzvať Budúceho prevádzkovateľa na uzatvorenie Budúcej zmluvy do 30 (slovom: tridsiatich) dní odo dňa nadobudnutia právoplatnosti kolaudačného rozhodnutia, ktorý bude povolené užívanie ČOV.
- 4.3. Budúci vlastníč k písomnej žiadosti podľa bodu 4.1. tohto článku Zmluvy pripojí okrem dokladov v nej uvedených aj rozhodnutie orgánu štátnej vodnej správy o určení ochranného pásma ČOV v súlade s ustanovením § 19 ods. 3 Zákona č. 442/2002 Z. z.
- 4.4. Závazok Budúceho prevádzkovateľa uzavrieť Budúcu zmluvu zaniká, ak Budúci vlastníč ako oprávnená strana nevyzve Budúceho prevádzkovateľa splniť tento záväzok v lehote uvedenej v bode 4.2. tohto článku Zmluvy.
- 4.5. Závazok uzavrieť Budúcu zmluvu tiež zaniká, ak nastane niektorá z nasledujúcich skutočností:
 - a) nebudú splnené podmienky uvedené v článku III. bod 3.3. Zmluvy (ďalej ako „Podmienky“), a to ani v náhradnej lehote, poskytnutej Budúcim prevádzkovateľom, pričom v dôsledku nesplnenia týchto Podmienok nebude Predmet odborného výkonu prevádzky v riadnom technickom a technologickom stave,
 - b) okolnosti, z ktorých zmluvné strany zrejme vychádzali pri vzniku tohto záväzku, sa do tej miery zmenili, že nemožno od Budúceho prevádzkovateľa ako zaviazanej strany rozumne požadovať, aby Budúcu zmluvu uzavrel; k zániku záväzku však dochádza len za predpokladu, že Budúci prevádzkovateľ ako zaviazaná strana túto zmenu okolností oznámil bez zbytočného odkladu Budúcemu vlastníkovi ako oprávnenej strane,

c) z iného náležitého dôvodu.

- 4.6. Budúci vlastník berie na vedomie, že ak z jeho strany bez náležitého dôvodu a/alebo z dôvodu výlučne na jeho strane nedôjde k uzatvoreniu Budúcej zmluvy, je Budúci prevádzkovateľ oprávnený požadovať, aby obsah Budúcej zmluvy určil súd. Budúci vlastník sa zaväzuje nahradiť Budúcemu prevádzkovateľovi škodu spôsobenú porušením záväzku Budúceho vlastníka uzavrieť Budúcu zmluvu a/alebo škodu spôsobenú porušením záväzku Budúceho vlastníka vyzvať Budúceho prevádzkovateľa na uzatvorenie Budúcej zmluvy v súlade s bodom 4.2. tohto článku Zmluvy.
- 4.7. Budúci vlastník ďalej berie na vedomie, že po podpise tejto Zmluvy nie je oprávnený bez predchádzajúceho písomného súhlasu Budúceho prevádzkovateľa prenechať budúci predmet odborného výkonu prevádzky (ČOV) inému prevádzkovateľovi a/alebo uzavrieť s iným prevádzkovateľom Zmluvu o odbornom výkone prevádzky ČOV, a to najmä, nie však výlučne v prípade nedodržania podmienok stanovených Budúcim prevádzkovateľom v tejto Zmluve. V prípade porušenia tejto povinnosti je Budúci prevádzkovateľ oprávnený domáhať sa súdnou cestou splnenia záväzku Budúceho vlastníka vybudovať ČOV v súlade s podmienkami, stanovenými Budúcim prevádzkovateľom v zmysle tejto Zmluvy a uzavrieť s budúcim prevádzkovateľom Zmluvu o odbornom výkone prevádzky ČOV.
- 4.8. Pre účely plnenia tejto Zmluvy sa zmluvné strany dohodli na nasledujúcich kontaktných osobách:
- 4.8.1. Kontaktné osoby za Budúceho vlastníka:
- titul, meno a priezvisko: Ing. Mária Vráblová, telefónne číslo: 0910 245 578, e-mail: starosta@vistuk.sk,
- 4.8.2. Kontaktné osoby za Budúceho prevádzkovateľa:
- vedúci divízie čistiarnie odpadových vôd, tel. č.: 02/48 253 398.
- 4.9. Zmluvné strany sa zaväzujú, že pri zmene kontaktných osôb a/alebo iných údajov uvedených v tejto Zmluve, oznámia túto skutočnosť bezodkladne druhej zmluvnej strane. Za škodu, ktorá vznikla z titulu nesplnenia tejto povinnosti zodpovedá tá zmluvná strana, ktorá túto povinnosť nesplnila.

Článok V.

POVINNOSTI BUDÚCEHO VLASTNÍKA

5.1. Budúci vlastník sa zaväzuje:

- 5.1.1. Zabezpečiť, aby podmienky, dané Budúcim prevádzkovateľom v tejto Zmluve boli realizované v plnom rozsahu v súlade s Podmienkami uvedenými v článku III. bod 3.3. tejto Zmluvy, platnými všeobecne záväznými právnymi predpismi, STN – normami a koncepciou stavby, v opačnom prípade záväzok Budúceho prevádzkovateľa uzavrieť Budúcu zmluvu v zmysle článku IV. bod 4.5. písm. a) Zmluvy zaniká a Budúci prevádzkovateľ je oprávnený od tejto Zmluvy odstúpiť v zmysle článku VII. bod 7.1. písm. c) Zmluvy.
- 5.1.2. Umožniť zástupcom Budúceho prevádzkovateľa:
- počas realizácie stavby vstup na stavbu a jej kontrolu aj bez doprovodu Budúceho vlastníka,
 - vykonať zápisy o zistených chybách do stavebného denníka a v lehote troch pracovných dní reagovať na tieto zápisy.

- 5.1.3. Prizvať príslušných zamestnancov Budúceho prevádzkovateľa
- a) za účelom kontroly realizácie ČOV,
 - b) na kontrolu jednotlivých etáp výstavby ČOV (napr. realizácia skúšok),
 - c) k účasti na preberaní stavby, príp. objektu, vrátane predkolaudačných prehliadok, s možnosťou uviesť do zápisnice zistené chyby, nedorobky a odchýlky od odsúhlasenej dokumentácie.
- 5.1.4. Pripraviť na odovzdanie Budúcemu prevádzkovateľovi:
- ČOV v nezávadnom technickom a technologickom stave,
 - kópie všetkých stanovísk Budúceho prevádzkovateľa, vydané k stavbe a jej častiam,
 - geodetické zameranie s grafickým výstupom v súradnicovom systéme JTSK, výškový systém Bpv, kresba vo formáte *dgn* a s CD-ROM so zameraním dĺžok, hĺbok a vzdialeností na dve desatinné miesta, so zoznamom súradníc, výšok a hĺbok vrátane zamerania prítokov a odbočiek, (všetky doklady musia byť v originálnom vyhotovení a potvrdené autorizovaným geodetom),
 - technickú správu so zoznamom súradníc a výšok poklopu, dna, prítoku a odtoku, zameranie polohopisu uličného pásu (originál),
 - kópiu protokolu o nahlásení stavby do digitálnej mapy mesta,
 - kópiu protokolu o kontrole digitálneho zamerania Budúcim prevádzkovateľom (kontaktná osoba Ing. Landl),
 - kópiu zápisnice o prevzatí s rozpisom stavby na jednotlivé objekty, ktoré budú predmetom prevádzkovania,
 - právoplatné stavebné povolenie vydané príslušným orgánom, vrátane jeho dodatkov a zmien (kópia),
 - právoplatné kolaudačné rozhodnutie na užívanie ČOV vydané príslušným orgánom, vrátane jeho dodatkov a zmien (kópia),
 - atesty zabudovaných materiálov (kópie),
 - doklady o všetkých predpísaných skúškach ČOV (originál),
 - kompletnú projektovú dokumentáciu opravenú podľa skutočností, resp. geodetického zamerania, (výkres skutočného vyhotovenia) potvrdenú projektantom, dodávateľom a vlastníkom.
- Všetky vyššie uvedené doklady je potrebné predložiť Budúcemu prevádzkovateľovi najneskôr v deň kolaudačného konania (s výnimkou právoplatného kolaudačného rozhodnutia, ktoré sa predkladá až so žiadosťou Budúceho vlastníka o uzatvorenie Budúcej zmluvy).
- 5.1.5. Zabezpečiť u zhotoviteľa Vodnej stavby včasné odstránenie zistených chýb a nedorobkov zistených v rámci preberacieho a kolaudačného konania.
- 5.1.6. Zabezpečiť vypracovanie doplnkov k existujúcim prevádzkovým poriadkom, prípadne k manipulačným a havarijným poriadkom na Vodnú stavbu, ktorá bude predmetom prevádzkovania Budúcim prevádzkovateľom, a to za predpokladu, že si pripravovaná Vodná stavba takýto doplnok vyžaduje, pričom doplnok je Budúci vlastník povinný predložiť Budúcemu prevádzkovateľovi v origináli v analógovej forme a v digitálnej forme na CD nosiči.
- 5.1.7. Ak Budúci vlastník po realizácii výstavby Vodnej stavby túto scudzí (daruje, predá), tento sa zaväzuje zabezpečiť, že nadobúdateľ Vodnej stavby (ČOV) pristúpi k tejto Zmluve v celom jej rozsahu.

Článok VI.
POVINNOSTI BUDÚCEHO PREVÁDZKOVATEĽA

6.1. Budúci prevádzkovateľ sa zaväzuje:

- 6.1.1. Po schválení projektovej dokumentácie, do ktorej boli zapracované pripomienky Budúceho prevádzkovateľa ČOV, nepožadovať ďalšie zmeny počas výstavby; môže byť uskutočnená iba taká zmena, ktorá bola obidvomi zmluvnými stranami odsúhlasená. Budúci prevádzkovateľ ČOV berie na vedomie, že projektová dokumentácia a realizácia ČOV bola uskutočnená v súlade s normami a všeobecne záväznými právnymi predpismi platnými v čase spracovania projektov a realizácie výstavby. Prípadná zmena niektorých noriem a všeobecne záväzných právnych predpisov v čase odovzdania ČOV Budúcemu prevádzkovateľovi nemôže byť dôvodom neprevzatia ČOV do prevádzkovania, pokiaľ výmena konkrétnych zariadení nie je priamo nariadená novou normou alebo všeobecne záväzným právnym predpisom.
- 6.1.2. Prijat' v Budúcej zmluve záväzok zabezpečiť opravy, bežnú údržbu a prevádzkyschopnosť ČOV na vlastné náklady. Všetky ostatné náklady, ktoré sú investičného charakteru, bude v plnom rozsahu znášať vlastník, ak sa zmluvné strany nedohodnú inak.
- 6.1.3. Vykonávať odborný výkon prevádzky ČOV odplatne. Cenu za výkon prevádzky, ktorá je subsumovaná v úhrade za odvádzanie odpadovej vody (stočné), bude Budúci prevádzkovateľ fakturovať priamo producentom odpadových vôd, ak nebude dohodnuté inak, s čím Budúci vlastník ČOV výslovne súhlasí. Zmluvné strany prejavili vôľu uzavrieť Zmluvu aj bez určenia výšky odplaty (ceny) za výkon prevádzky ČOV.

Článok VII.
UKONČENIE ZMLUVY

- 7.1. Zmluvné strany sa dohodli, že táto Zmluva zaniká:
- a) dohodou zmluvných strán,
 - b) zánikom Budúceho vlastníka bez právneho nástupcu, a to ku dňu jeho výmazu z obchodného registra,
 - c) odstúpením ktorejkoľvek zmluvnej strany od Zmluvy v prípade, ak niektorej zmluvnej strane zanikne záväzok uzatvoriť Budúcu zmluvu z dôvodov uvedených v článku IV. bod 4.4. alebo 4.5. Zmluvy. Písomné odstúpenie od Zmluvy musí byť doručené druhej zmluvnej strane a musí v ňom byť uvedený dôvod odstúpenia, inak sa považuje za neplatné. Účinky odstúpenia od Zmluvy nastávajú okamihom doručenia písomného oznámenia o odstúpení od Zmluvy druhej zmluvnej strane.

Článok VIII. **ZÁVEREČNÉ USTANOVENIA**

- 8.1. Zmluva nadobúda platnosť a účinnosť jej podpísaním oboma zmluvnými stranami. Ak je Zmluva povinne zverejňovanou zmluvou podľa § 5a zákona č. 211/2000 Z. z. o slobodnom prístupe k informáciám a o zmene a doplnení niektorých zákonov (zákon o slobode informácií) v znení neskorších predpisov, Zmluva nadobúda platnosť dňom jeho podpisu poslednou zo zmluvných strán a účinnosť dňom nasledujúcim po dni jej zverejnenia podľa § 47a ods. 1 zákona č. 40/1964 Zb. Občiansky zákonník v znení neskorších predpisov, pričom Budúci vlastník sa zaväzuje v lehote do troch (3) dní odo dňa zverejnenia Zmluvy zaslať Budúcemu prevádzkovateľovi písomné potvrdenie o zverejnení Zmluvy.
- 8.2. Zmluvu je možné meniť alebo doplniť len písomnými dodatkami podpísanými oprávnenými zástupcami zmluvných strán.
- 8.3. Zmluva je vyhotovená v štyroch (4) vyhotoveniach, z ktorých každá zo zmluvných strán obdrží dve (2) vyhotovenia.
- 8.4. V prípade, že sa niektoré z ustanovení tejto Zmluvy vzhľadom na neskoršiu legislatívnu zmenu, alebo z akéhokoľvek iného dôvodu stane právne neúčinným alebo neplatným, uvedené nemá za následok neplatnosť celej Zmluvy.
- 8.5. „Osobné údaje“ znamenajú akékoľvek informácie týkajúce sa identifikovanej alebo identifikovateľnej fyzickej osoby, najmä odkazom na identifikátor, ako je meno, identifikačné číslo, lokalizačné údaje, online identifikátor, alebo odkazom na jeden či viaceré prvky, ktoré sú špecifické pre fyzickú, fyziologickú, genetickú, mentálnu, ekonomickú, kultúrnu alebo sociálnu identitu tejto fyzickej osoby. Pokiaľ jedna zmluvná strana zdieľa akékoľvek osobné údaje s druhou zmluvnou stranou, táto druhá zmluvná strana je povinná tieto osobné údaje spracovať v súlade s príslušnými právnymi predpismi, vrátane Všeobecného nariadenia na ochranu osobných údajov (Nariadenia EÚ č. 2016/679 o ochrane fyzických osôb pri spracúvaní osobných údajov a o voľnom pohybe takýchto údajov (ďalej len „GDPR“)), zákonmi, nariadeniami, pokynmi a štandardmi, a to vždy v ich aktuálnom znení. Zmluvná strana je povinná zabezpečiť, aby boli vykonané všetky príslušné preventívne opatrenia na zaistenie bezpečnosti a predchádzanie poškodeniu, strate alebo zničeniu osobných údajov. Pokiaľ sa osobné údaje jednej zmluvnej strany stanú dostupnými pre neoprávnenú osobu alebo ich takáto osoba získa, druhá zmluvná strana je povinná bezodkladne upovedomiť dotknutú zmluvnú stranu o danom neoprávnenom prístupe a postupovať v súčinnosti s dotknutou zmluvnou stranou pri výkone akýchkoľvek opatrení s cieľom zmierniť následky straty alebo neoprávneného prístupu k osobným údajom. V stanovených prípadoch je zmluvná strana povinná vykonať všetky príslušné opatrenia na zabezpečenie, aby všetci jej zástupcovia, obchodní partneri a subdodávatelia konali v súlade s týmto ustanovením pri každom spracovaní osobných údajov, ktoré sú súčasťou zmluvy. Toto ustanovenie sa uplatní v prípade, ak sa na zmluvnú stranu vzťahujú povinnosti v zmysle GDPR.
- 8.6. Zmluvné strany vyhlasujú, že Zmluvu uzavreli slobodne, vážne a bez omylu, nebola uzavretá v tiesni za nápadne nevýhodných podmienok, Zmluvu si prečítali, jej obsahu porozumeli a na znak súhlasu Zmluvu podpísali.
- 8.7. Zmluvné strany súčasne vyhlasujú, že Budúca zmluva tak, ako je upravená v Prílohe č. 1 tejto Zmluvy, nepredstavuje celú (úplnú) dohodu zmluvných strán ohľadne obsahu Budúcej zmluvy a bola do tejto Zmluvy vložená výlučne za účelom čo možno v čase jej podpisu najpresnejšieho formulovania vôle zmluvných strán tak, aby sa minimalizovala nejasnosť a neurčitosť budúceho záväzku.

- 8.8. Neoddeliteľnou súčasťou tejto Zmluvy je táto príloha:
Príloha č. 1 – Zmluva o odbornom výkone prevádzky ČOV

V Bratislave dňa: **15-12-2020**

Za Budúceho prevádzkovateľa:
Bratislavská vodárenská spoločnosť, a.s.

JUDr. Peter Olajoš
predseda predstavenstva a
generálny riaditeľ

Ing. Marián Hav
člen predstavenstva a
investičný riaditeľ

V Bratislave dňa: **15.12.2020**

Za Budúceho vlastníka:
Obec Vištuk

Ing. Mária Vráblová
starostka



PRÍLOHA Č. 1.

**ZMLUVA O ZABEZPEČENÍ ODBORNÉHO VÝKONU PREVÁDZKY ČISTIARNE
ODPADOVÝCH VÔD**

*uzatvorená v zmysle § 16 ods. 3 zákona č. 442/2002 Z. z. o verejných vodovodoch a verejných
kanalizáciách a o zmene a doplnení zákona č. 276/2001 Z. z. o regulácii v sieťových odvetviach
v znení neskorších predpisov a § 269 ods. 2 zákona č. 513/1991 Zb. Obchodný zákonník v znení
neskorších predpisov*

č. ZOP .../40202/202. BVS

(ďalej len „zmluva“)

**Článok I.
ZMLUVNÉ STRANY**

- 1.1. **Vlastník:** **Obec Vištuk**
Sídlo: Vištuk 353, 900 85 Vištuk
Zastúpený: Ing. Mária Vráblová, starostka
IČO: 00 305 171

(ďalej len „vlastník“)

a

- 1.2. **Prevádzkovateľ:** **Bratislavská vodárenská spoločnosť, a.s.**
Sídlo: Prešovská ul. č. 48, 826 46 Bratislava 29
Zastúpený: JUDr. Peter Olajoš, predseda predstavenstva
a generálny riaditeľ
Ing. Marián Havel, člen predstavenstva a investičný
riaditeľ

Zástupca zodpovedný
vo veciach technických: vedúci divízie čistenia odpadových vôd
Bankové spojenie: VÚB Bratislava – Ružinov
IBAN: SK07020000000000001004062
IČO: 35 850 370
DIČ: 2020263432
IČ DPH: SK 2020263432
podľa výpisu z Obchodného registra Okresného súdu Bratislava I., oddiel: Sa, vložka
číslo: 3080/B

(ďalej len „prevádzkovateľ“ a spoločne s vlastníkom ako „zmluvné strany“ alebo aj
jednotlivo ako „zmluvná strana“)

Článok II. **PREAMBULA**

2.1. Keďže predmetom tejto zmluvy je prevádzkovanie majetku, ktorý bol zhotovený (nadobudnutý) z finančných prostriedkov Európskej únie, zmluvné strany v nadväznosti na podmienky pre prevádzkové zmluvy vyplývajúce zo Zmluvy o poskytnutí nenávratného finančného príspevku č. zo dňa v platnom znení uzatvorenej medzi prijímateľom nenávratného finančného príspevku – obcou Vištuk (vlastník) a poskytovateľom nenávratného finančného príspevku – Ministerstvo životného prostredia SR (ďalej len „Zmluva o poskytnutí NFP“), ktorej kópia tvorí Prílohu č. 1 tejto zmluvy, vyhlasujú a svojimi podpismi potvrdzujú, že:

- sú oprávnené uzatvoriť túto zmluvu,
- táto zmluva je uzatvorená podľa platných všeobecne záväzných právnych predpisov SR,
- výber prevádzkovateľa bol vykonaný v súlade s platnými všeobecne záväznými právnymi predpismi a zásadami poctivého obchodného styku, nediskriminácie, rovnosti uchádzačov a transparentnosti, rešpektujúc pritom platné všeobecne záväzné právne predpisy upravujúce hospodársku súťaž a rovnosť príležitostí všetkých súťažiacich podnikateľov pôsobiacich na relevantnom trhu,
- táto zmluva definuje pojmy oprava a údržba prevádzkovaného majetku tak, ako sú upravené v príslušných všeobecne záväzných právnych predpisoch,
- táto zmluva definuje povinnosť prevádzkovateľa plne hradiť finančné zabezpečenie opráv a údržby, okrem výnimiek dohodnutých v tejto zmluve medzi zmluvnými stranami,
- táto zmluva zaväzuje prevádzkovateľa na zabezpečovanie opráv a údržby prevádzkovaného majetku s odbornou starostlivosťou tak, aby nedošlo k neprimeranému opotrebeniu prevádzkovaného majetku,
- táto zmluva špecifikuje povinnosť prevádzkovateľa spracovať plán údržby prevádzkovaného majetku s výhľadom na 5 rokov, pričom vlastník má právo sa k nemu vyjadrovať,
- táto zmluva definuje pojmy rekonštrukcia, investícia a pod. tak, ako sú upravené v príslušných všeobecne záväzných právnych predpisoch, aby bolo zrejmé, kedy a za akých okolností vzniká nový majetok vlastníka,
- táto zmluva obsahuje záväzok prevádzkovateľa dodržiavať príslušné štandardy kvality súvisiace s odvádzaním odpadových vôd vrátane možného postihu za ich nedodržanie tak, ako sú definované v príslušnej vyhláške Úradu pre reguláciu sieťových odvetví v jej platnom znení,
- táto zmluva obsahuje ustanovenie o povinnosti prevádzkovateľa prerokovať návrh ceny stočného s vlastníkom ČOV pred jeho podaním na schválenie Úradu pre reguláciu sieťových odvetví,
- táto zmluva obsahuje ustanovenia, ktoré riešia predčasné ukončenie zmluvy, pri plynulom zabezpečení odkanalizovania a čistenia odpadových vôd, bez porušenia všeobecne záväzných právnych predpisov a za takých podmienok, aby vlastník mohol bez problémov prevziať majetok (predmet prevádzkovania),
- táto zmluva obsahuje kritériá monitorovania zmluvného vzťahu a sankčné postihy voči prevádzkovateľovi v prípade ich nedodržania,
- táto zmluva obsahuje ustanovenia, ktoré zabezpečia vlastníkovi prevádzkovaného majetku plnú informovanosť o jej stave, technickej a prevádzkovej dokumentácii, ako aj iných dohodnutých informáciách,
- táto zmluva obsahuje mechanizmus operatívneho riešenia sporov, aby nebolo ohrozené odkanalizovanie a čistenie odpadových vôd,
- táto zmluva obsahuje ustanovenia, ktoré riešia nakladanie s prevádzkovaným majetkom po ukončení zmluvy, vrátane predčasného ukončenia vrátane finančného vyrovnania,

- podľa tejto zmluvy má prevádzkovateľ právo vyjadrovať sa k investičnému plánu vlastníka infraštruktúry s cieľom zabezpečiť odkanalizovanie a čistenie odpadových vôd v súlade so všeobecne záväznými právnymi predpismi.
- 2.2. Zmluvné strany zároveň prehlasujú, že sa dohodli v zmysle zásad zmluvnej slobody a zmluvnej voľnosti, rovnakého postavenia zmluvných strán na tejto zmluve a jej obsahu.
- 2.3. Zmluvné strany týmto prehlasujú, že im nie sú známe žiadne prekážky, ktoré by bránili uzavretiu tejto zmluvy.
- 2.4. Zmluvné strany zároveň prehlasujú, že predmetná Zmluva má charakter koncesnej zmluvy v zmysle ust. § 9 ods. 4 a 5 zákona č. 343/2015 Z. z. o verejnom obstarávaní v znení neskorších predpisov.

Článok III. **PREDMET ZMLUVY**

- 3.1. Predmetom tejto zmluvy je záväzok prevádzkovateľa zabezpečiť odborný výkon prevádzky čistiarny odpadových vôd Vištuk, vo vlastníctve vlastníka, ktorá bola vybudovaná v rámci stavby: „**Vištuk ČOV a KANALIZÁCIA**“, za účelom čistenia splaškových odpadových vôd z obce Vištuk realizovanej v zmysle odsúhlasenej realizačnej dokumentácie stavebných objektov:
- Vstupná čerpacia stanica splaškových vôd
 - Združený – prestrešený objekt čistenia odpadových vôd
 - Spojovacie potrubia
 - Stožiarová trafostanica
 - Prípojka NN k ČOV
 - Prípojka pitnej vody
 - Výústná odtoková stoka, výústny objekt
- A v rozsahu súvisiacich prevádzkových súborov technológie príslušným stavebným objektom ČOV:
- Vstupná čerpacia stanica ČOV
 - Biologické čistenie vrátane výústnej odtokovej stoky s objektom terciálneho čistenia a výústným objektom
- (ďalej len „ČOV“ alebo „Vodná stavba“).
- 3.2. ČOV zabezpečí čistenie odpadových vôd z nehnuteľností, pripojených na túto ČOV, a to v zmysle a v rozsahu stanovenom príslušnými všeobecne záväznými právnymi predpismi platnými a účinnými na území Slovenskej republiky.
- 3.3. ČOV bola vybudovaná na základe rozhodnutia Okresného úradu – povolenie na uskutočnenie vodnej stavby č. zo dňa, ktoré nadobudlo právoplatnosť dňa
- Užívanie ČOV bolo povolené rozhodnutím Okresného úradu, odbor starostlivosti o životné prostredie, č. rozhodnutia:zo dňa, ktoré nadobudlo právoplatnosť dňa
- 3.4. Vypúšťanie splaškových odpadových vôd z ČOV bolo povolené rozhodnutím Okresného úradu, č. zo dňa, ktoré nadobudlo právoplatnosť dňa Predmetné rozhodnutie je platné a účinné do dňa

- 3.5. ČOV sa nachádza na pozemkoch nachádzajúcich sa v obci Vištuk, katastrálne územie Vištuk, okres Pezinok, parc. reg. „C“, a to
- parc. č. 4157, druh pozemku: zastavaná plocha a nádvorie, výmera: 301 m²,
 - parc. č. 4153, druh pozemku: ostatná plocha, výmera: 44737 m²,
- zapísané na liste vlastníctva č. 2888 (pozemky sú vo vlastníctve budúceho vlastníka).
- 3.6. V súlade s ustanovením § 3 ods. 4 písm. h) Zákona č. 442/2002 Z. z. súčasťou ČOV nie sú kanalizačné prípojky.

Záznam z kontroly súborov *dgn* bol u Prevádzkovateľa vykonaný pod č. zo dňa

Článok IV. **DOBA VÝKONU PREVÁDZKY**

- 4.1. Prevádzkovateľ sa zaväzuje vykonávať prevádzku ČOV po dobu trvania tejto zmluvy, ktorá sa uzatvára **na dobu určitú**, a to **na dobu piatich (5) rokov** odo dňa nasledujúceho po dni nadobudnutia účinnosti tejto zmluvy v zmysle článku IX. bod 9.1. zmluvy.
- 4.2. Nakoľko predmetom odborného výkonu prevádzky podľa tejto zmluvy sú vodné stavby (objekty), prevádzkovanie ktorých si vyžaduje ich fyzické odovzdanie prevádzkovateľovi (napr. z dôvodu potreby prevádzkovateľa prevziať kľúče od predmetného objektu, vykonať odpočet elektromeru a pod.), začne sa výkon prevádzky ČOV realizovať až dňom podpisu Odovzdávacieho protokolu o odovzdaní ČOV, podpísaného povereným zamestnancom prevádzkovateľa z divízie čistenia odpadových vôd a oprávnenou osobou na strane vlastníka (ďalej len „Odovzdávací protokol“), a to v lehote siedmich (7) pracovných dní odo dňa podpisu tejto Zmluvy.
- Ak pre zabezpečenie odborného výkonu prevádzky ČOV je potrebné pripojenie niektorého z objektov na elektrickú energiu, musia byť súčasťou Odovzdávacieho protokolu aj nasledovné údaje a dokumenty: EIC odberného miesta, zmluva o pripojení, zazmluvnená výška rezervovanej kapacity a posledná správa o odbornej prehliadke a skúške elektrického zariadenia.
- 4.3. Prevádzkovateľ je oprávnený odmietnuť podpísať Odovzdávací protokol a prevziať ČOV od vlastníka, najmä ak nie sú dodržané podmienky stanovené v článku III., alebo Odovzdávací protokol neobsahuje niektorú z príloh v zmysle bodu 4.2. tohto článku zmluvy, v dôsledku čoho ČOV nie je v riadnom technickom a technologickom stave alebo z iného dôležitého dôvodu.

Článok V. **CENA ZA VÝKON PREVÁDZKY**

- 5.1. Výkon prevádzky ČOV v rozsahu tejto zmluvy zabezpečí prevádzkovateľ kvalifikovanými pracovníkmi odplatne. Cenu za výkon prevádzky, ktorá je subsumovaná v úhrade za odvádzanie odpadovej vody (stočné), bude prevádzkovateľ fakturovať priamo vlastníkom, resp. správcom nehnuteľností pripojených na ČOV, ak nebude dohodnuté inak, s čím vlastníč ČOV výslovne súhlasí. Zmluvné strany prejavili vôľu uzavrieť zmluvu aj bez určenia výšky odplaty (ceny) za výkon prevádzky ČOV.

Spôsob výpočtu stočného sa určí súčinom meraného alebo predpokladaného množstva odpadovej vody vypúšťanej kanalizačnými prípojkami z nehnuteľností do prevádzkovaného ČOV a ceny za 1 m³ vypúšťanej vody, určenej pre príslušné obdobie a pre jednotlivých producentov. Stočné bude prevádzkovateľ fakturovať na základe zmluvy o odvádzaní odpadových vôd priamo vlastníkom nehnuteľností alebo správcom nehnuteľností pripojených na ČOV.

- 5.3. Prevádzkovateľ je povinný prerokovať návrh ceny stočného s vlastníkom ČOV, a to pred jeho predložením na schválenie Úradu pre reguláciu sieťových odvetví. Zmluvné strany výslovne vyhlasujú, že prevádzkovateľ je oprávnený podať návrh ceny stočného na schválenie Úradu pre reguláciu sieťových odvetví aj v prípade nesúhlasného stanoviska vlastníka s týmto návrhom.

Článok VI.

PODMIENKY NA ZABEZPEČENIE VÝKONU PREVÁDZKY

- 6.1. Vlastník odovzdá prevádzkovateľovi ČOV spôsobom podľa článku IV. bod 4.2. zmluvy v riadnom technickom (prevádzkyschopnom) a technologickom stave.
- 6.2. Vlastník týmto splnomocňuje prevádzkovateľa, aby v jeho mene plnil povinnosti vlastníka ČOV vyplývajúce mu z právoplatného povolenia na nakladanie s vodami (povolenie na vypúšťanie odpadových vôd) v zmysle § 21 ods. 1 písm. c) zákona č. 364/2004 Z. z. o vodách a o zmene zákona Slovenskej národnej rady č. 372/1990 Zb. o priestupkoch v znení neskorších predpisov (vodný zákon) v znení neskorších predpisov ako aj povinnosti vyplývajúce vlastníkovi zo zákona č. 442/2002 Z. z.
- 6.3. Prevádzkovateľ na vlastné náklady a nebezpečenstvo zabezpečí opravu, bežnú údržbu a prevádzkyschopnosť ČOV, na ktorú sa vzťahuje výkon prevádzky podľa tejto zmluvy, a to s odbornou starostlivosťou tak, aby nedošlo k neprimeranému opotrebeniu ČOV. Opravou sa rozumie odstránenie čiastočného fyzického opotrebovania alebo poškodenia ČOV za účelom jeho uvedenia do prevádzkyschopného stavu; za opravy sa považujú také zmeny vyvolané fyzickým opotrebovaním (pozdolným procesom prirodzeného starnutia) alebo poškodením (jednorazový výnimočný proces znižujúci hodnotu ČOV), ktoré vracajú ČOV do prevádzkyschopného stavu. Údržbou sa rozumie udržiavanie ČOV, ktorým sa spomaľuje jej fyzické opotrebenie, predchádza sa jeho následkom a odstraňujú sa drobnejšie závady.
- 6.4. Akékoľvek náklady, ktoré sú investičného charakteru, znáša vlastník. Technickým zhodnotením sa rozumejú výdavky na stavebné úpravy, rekonštrukcie a modernizácie ČOV, prevyšujúce u jednotlivého majetku 1.700,- EUR v úhrne za zdaňovacie obdobie, realizované v súlade s touto zmluvou na náklady vlastníka. Technickým zhodnotením nie sú výdavky (náklady) na opravy a údržbu. Investíciou sa rozumie všetko nad rámec opráv a technického zhodnotenia. Označuje najmä výstavbu a budovanie nových zariadení, ktoré svojou povahou alebo účelom môžu byť začlenené do prevádzkovaného majetku (ČOV). Investície sú realizované v súlade s touto zmluvou na náklady vlastníka. Rekonštrukciou sa na účely tejto zmluvy rozumejú také zásahy do ČOV, ktoré majú za následok zmenu účelu jeho použitia, kvalitatívnu zmenu jej výkonnosti alebo technických parametrov. Modernizáciou sa na účely tejto zmluvy považuje rozšírenie vybavenosti alebo použiteľnosti (funkčnosti) ČOV o také súčasti, ktoré pôvodný majetok (ČOV pred modernizáciou) neobsahoval, pričom tvoria neoddeliteľnú súčasť ČOV. Za neoddeliteľnú súčasť ČOV sa považujú samostatné veci, ktoré sú určené na spoločné použitie s ČOV ako hlavnou vecou a spolu s ňou tvoria jeden majetkový celok.

- 6.5. Výkonom prevádzky nie sú dotknuté práva a povinnosti vlastníka k ČOV s výnim, tých povinností, na ktoré v zmysle bodu 6.2. tohto článku zmluvy vlastníak splnomocn, prevádzkovateľa. Zverením ČOV prevádzkovateľovi nie je a nesmie byť dotknuté vlastnícke právo vlastníka k predmetu prevádzkovania (ČOV) počas celej doby trvania tejto zmluvy. Prevádzkovateľ nie je oprávnený dať ČOV ako predmet prevádzkovania do nájmu, výpožičky ani iného faktického užívania tretej osobe, a taktiež nie je oprávnený zaťažiť ČOV (majetok, ktorý je predmetom prevádzkovania), akýmkoľvek právom tretej osoby. Porušenie tejto povinnosti sa považuje za podstatné porušenie tejto zmluvy, ktoré oprávňuje vlastníka od zmluvy odstúpiť.
- 6.6. Pre účely plnenia tejto zmluvy sa zmluvné strany dohodli na nasledujúcich kontaktných osobách:
- 6.6.1. Kontaktné osoby za vlastníka:
titul, meno a priezvisko: Ing. Mária Vráblová, telefónne číslo: 0910 245 578, e-mail: starosta@vistuk.sk,
- 6.6.2. Kontaktné osoby za prevádzkovateľa:
a) vedúci divízie čistiarne odpadových vôd, tel. č.: 02/48 253 398,
b) havarijné stavy hlásiť bezodkladne na dispečing poruchovej služby, tel. č.: 02/48 253 101, 48 253 102 alebo na bezplatnú telefónnu linku: 0800 121 333.
- 6.7. Zmluvné strany sa zaväzujú, že pri zmene kontaktných osôb a/alebo iných údajov uvedených v tejto zmluve, oznámia túto skutočnosť bezodkladne druhej zmluvnej strane. Za škodu, ktorá vznikla z titulu nesplnenia tejto povinnosti zodpovedá tá zmluvná strana, ktorá túto povinnosť nesplnila.
- 6.8. Vlastník sa ďalej zaväzuje informovať prevádzkovateľa o tom, že bolo voči nemu začaté konkurzné konanie, konanie o zrušenie, exekučné konanie alebo reštrukturalizačné konanie alebo vstúpil do likvidácie, prípadne sa voči nemu vedie konanie o výkon súdneho, rozhodcovského alebo správneho rozhodnutia, ktoré má prípadne by v budúcnosti mohlo mať vplyv na užívacie právo k ČOV, ktorá je predmetom odborného výkonu prevádzky podľa tejto zmluvy.
- 6.10. Prevádzkovateľ je v súvislosti s odborným výkonom prevádzky ČOV podľa tejto zmluvy povinný dodržiavať príslušné štandardy kvality súvisiace s čistením odpadových vôd touto ČOV vrátane povinnosti vyplatiť kompenzačnú platbu v prípade nedodržania týchto štandardov kvality tak, ako sú definované v príslušnej vyhláske Úradu pre reguláciu sieťových odvetví v jej platnom znení.
- 6.11. Prevádzkovateľ má právo vyjadrovať sa k investičnému plánu vlastníka infraštruktúry týkajúci sa predmetnej ČOV s cieľom zabezpečiť čistenie odpadových vôd v súlade so všeobecne záväznými právnymi predpismi.
- 6.12. Prevádzkovateľ počas platnosti tejto zmluvy umožní výkon kontroly a poskytne súčinnosť oprávneným osobám, a to:
- a) Poskytovateľovi NFP a ním povereným osobám,
 - b) Útvaru vnútorného auditu Poskytovateľa/Útvaru vnútornej kontroly SÚO, a nimi povereným osobám;
 - c) Najvyššiemu kontrolnému úradu SR, Úradu vládneho auditu, a nimi povereným osobám,
 - d) Orgánu auditu, jeho spolupracujúcim orgánom a osobám povereným výkonom kontroly/auditu,
 - d) Splnomocneným zástupcom Európskej Komisie a Európskeho dvora audítorov,
 - e) Orgánu zabezpečujúcemu ochranu finančných záujmov EÚ,

- f) Osobám prizvaným orgánmi uvedenými v písm. a) až e) v súlade s príslušnými všeobecne záväznými právnymi predpismi SR a EÚ.
- 6.13. Prevádzkovateľ si je plne vedomý všetkých práv a povinností, ktoré vlastníkov vyplývajú zo Zmluvy o poskytnutí NFP a zaväzuje sa dodržiavať tie povinnosti, ktoré bezprostredne súvisia s prevádzkovaním predmetu prevádzkovania (ČOV) podľa Zmluvy o poskytnutí NFP.
- 6.14. Prevádzkovateľ sa zaväzuje primerane dodržiavať a naplňovať ciele Projektu, definovaného v Zmluve o poskytnutí NFP a financovaného z prostriedkov zo Zmluvy o poskytnutí NFP s výnimkou tých, ktoré už boli realizované zo strany vlastníka pred podpisom tejto zmluvy. Prevádzkovateľ sa zaväzuje primerane, podľa svojich možností dodržiavať a naplňovať tieto ciele minimálne po dobu piatich rokov od finančného ukončenia Projektu v závislosti od cieľov a ukazovateľov dopadu v predmete podpory tak, ako sú uvedené v Prílohe č. 2 Zmluvy o poskytnutí NFP. V záujme vylúčenia pochybností ohľadne povinnosti prevádzkovateľa špecifikovanej v tomto bode zmluvy zmluvné strany súhlasne vyhlasujú, že týmito cieľmi sa v danom prípade rozumie záväzok prevádzkovateľa poskytnúť vlastníkov podporu a súčinnosť pri naplnení cieľa špecifikovaného v Prílohe č. 2 Zmluvy o poskytnutí NFP - cieľ dosiahnuť predpokladaný počet ekvivalentných obyvateľov, pre ktorých sa bude zabezpečovať čistenie odpadových vôd, a ktorej prevádzka je predmetom tejto zmluvy. Zmluvné strany ďalej vyhlasujú, že nedodržanie tohto cieľa a merateľných ukazovateľov prevádzkovateľom nezakladá právo poskytovateľa alebo vlastníka vyvolať voči prevádzkovateľovi akýkoľvek finančný alebo iný postih.
- 6.15. Prevádzkovateľ je povinný raz ročne na základe predchádzajúcej písomnej žiadosti predložiť vlastníkom:
- a) podrobný výkaz príjmov a výdavkov týkajúci sa predmetnej ČOV,
 - b) správu o technickom stave zvereného majetku - ČOV,
 - c) informáciu o napĺňaní merateľných ukazovateľov špecifikovaných v bode 6.14. tohto článku zmluvy – t. j. informáciu o tom, aký bol v predchádzajúcom roku počet producentov.
- 6.16. Prevádzkovateľ je povinný spracovať plán údržby ČOV s výhľadom na 10 rokov. Vlastník je oprávnený vyjadrovať sa k prevádzkovateľom spracovanému plánu údržby.
- 6.17. Ak pre zabezpečenie odborného výkonu prevádzky ČOV je potrebné pripojenie niektorého z objektov na elektrickú energiu, vlastník sa zaväzuje bezodkladne umožniť prevádzkovateľovi zmenové konanie pre odberné miesto elektrickej energie, z ktorého je predmet zmluvy pripojený. Do momentu ukončenia zmenového konania odberného miesta elektrickej energie je vlastník povinný zabezpečiť plynulú dodávku elektrickej energie do odberného miesta, z ktorého je predmet zmluvy pripojený. Prevádzkovateľ je následne povinný bez zbytočného odkladu realizovať zmenové konanie daného odberného miesta. K zmenovému konaniu však nebude možné pristúpiť v prípade, že z daného odberného miesta sú pripojené aj iné zariadenia, ktoré netvoria predmet tejto zmluvy; v takom prípade všetky náklady na spotrebovanú elektrickú energiu znáša vlastník. Ak vlastník nie je oprávnený pristúpiť k ukončeniu zmluvy o dodávke elektrickej energie pred uplynutím doby jej trvania, v dôsledku čoho nie je možné realizovať zmenové konanie, vlastník má právo uplatniť si voči prevádzkovateľovi nárok na úhradu nákladov spojených s odberom elektrickej energie, t.j. refakturovať náklady za odber elektrickej energie pri dodržaní podmienok ustanovených v § 4 ods. 2 a 3 zákona č. 251/2012 Z. z. o energetike a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov; za rovnakých podmienok je vlastník oprávnený uplatniť si voči prevádzkovateľovi aj nárok na úhradu nákladov spojených s odberom elektrickej energie za obdobie odo dňa uzatvorenia tejto zmluvy do dňa ukončenia zmenového konania odberného miesta elektriny.

Článok VII. **ZODPOVEDNOSŤ ZA ŠKODU**

- 7.1. Prevádzkovateľ v rozsahu určenom touto zmluvou zodpovedá iba za škody, ktoré spôsobí porušením svojich povinností vyplývajúcich z výkonu funkcie prevádzkovateľa. Za všetky ostatné škody vzniknuté na ČOV (napr. v dôsledku vady ČOV) prevádzkovateľ nezodpovedá.
- 7.2. Žiadna zo zmluvných strán nezodpovedá za škodu, ktorá nastala nezávisle od vôle zmluvnej strany, a to v dôsledku vyššej moci (vis major), za ktorú sa považuje najmä, nie však výlučne, skutočnosť spôsobená prírodnými udalosťami ako napr. požiare, záplavy, zemetrasenie. Za vis major sa považujú aj vojna, občianske nepokoje, teroristické útoky, štrajky, epidémie, hromadné nehody a pod.

Článok VIII. **SKONČENIE A ZÁNİK ZMLUVY**

- 8.1. Zmluvné strany sa dohodli, že táto zmluva zaniká:
- a) zánikom vlastníka bez právneho nástupcu, a to ku dňu jeho výmazu z obchodného registra,
 - b) dohodou zmluvných strán,
 - c) písomnou výpoveďou ktorejkoľvek zmluvnej strany, pričom výpovedná lehota je trojmesačná a začína plynúť prvým dňom mesiaca nasledujúceho po mesiaci, v ktorom bola písomná výpoveď doručená ostatným zmluvným stranám.
 - d) odstúpením niektorej zo zmluvných strán, pričom
 1. vlastník je oprávnený odstúpiť od zmluvy v prípade jej podstatného porušenia prevádzkovateľom, ktorým sa rozumie porušenie článku VI. bod 6.5. zmluvy, t. j. ak prevádzkovateľ v rozpore s touto zmluvou prenechá ČOV do nájmu, výpožičky alebo iného faktického užívania tretej osobe alebo ČOV zaťaží akýmkoľvek právom tretej osoby,
 2. prevádzkovateľ je oprávnený odstúpiť od zmluvy v prípade, že k podpisu Odovzdávacieho protokolu podľa článku IV. bod 4.2. zmluvy nedôjde ani do tridsiatich (30) dní od podpisu tejto zmluvy.

Písomné odstúpenie od zmluvy musí byť doručené ostatným zmluvným stranám a musí v ňom byť uvedený dôvod odstúpenia, inak sa považuje za neplatné. Účinky odstúpenia od zmluvy nastávajú okamihom doručenia písomného oznámenia o odstúpení od zmluvy poslednej zmluvnej strane.

- 8.3. Ak sa počas trvania tejto zmluvy novým vlastníkom ČOV, ktorej odborný výkon prevádzky je predmetom tejto zmluvy, stane prevádzkovateľ, dňom nadobudnutia účinnosti zmluvy o prevode vlastníckeho práva k ČOV na prevádzkovateľa táto zmluva zaniká.

Článok IX. **ZÁVEREČNÉ USTANOVENIA**

- 9.1. Zmluva nadobúda platnosť jej podpísaním všetkými zmluvnými stranami. Účinnosť zmluva nadobudne dňom podpísania Odovzdávacieho protokolu v súlade s článkom IV. bod 4.2. zmluvy. Ak je zmluva povinne zverejňovanou zmluvou podľa § 5a zákona č. 211/2000 Z. z. o slobodnom prístupe k informáciám a o zmene a doplnení niektorých zákonov (zákon o slobode informácií) v znení neskorších predpisov, zmluva nadobúda platnosť dňom jej podpisu poslednou zo zmluvných strán a účinnosť dňom nasledujúcim po dni jej zverejnenia podľa § 47a ods. 1 zákona č. 40/1964 Zb. Občiansky zákonník v znení neskorších predpisov nie však skôr, ako bude podpísaný Odovzdávací protokol; vlastník sa zaväzuje v lehote troch (3) dní odo dňa zverejnenia zmluvy zaslať prevádzkovateľovi písomné potvrdenie o zverejnení zmluvy.
- 9.2. Zmluvu je možné meniť alebo doplniť len písomnými dodatkami, ktoré sa stanú neoddeliteľnou súčasťou tejto zmluvy, podpísanými oprávnenými zástupcami zmluvných strán.
- 9.3. Zmluva je vyhotovená v štyroch (4) vyhotoveniach, z ktorých prevádzkovateľ obdrží dve (2) vyhotovenia zmluvy a vlastník dve (2) vyhotovenia zmluvy.
- 9.4. V prípade, že sa niektoré z ustanovení tejto zmluvy vzhľadom na neskoršiu legislatívnu zmenu alebo z akéhokoľvek iného dôvodu stane právne neúčinným alebo neplatným, uvedené nemá za následok neplatnosť celej zmluvy a zmluvné strany sa zaväzujú vyvinúť primerané úsilie za účelom nahradenia takéhoto neúčinného alebo neplatného ustanovenia novým ustanovením, ktoré bude najviac zodpovedať účelu pôvodného ustanovenia.
- 9.5. Vlastník podpisom tejto zmluvy berie na vedomie, že ak v budúcnosti prejaví záujem previesť vlastnícke právo k ČOV, prevádzka ktorej je predmetom tejto zmluvy, na prevádzkovateľa, je vlastník do dňa nadobudnutia účinnosti príslušnej zmluvy o prevode vlastníckeho práva k ČOV povinný
 - a) majetkovo-právne vysporiadať vzťahy k pozemkom vo vlastníctve tretích osôb, cez ktoré je ČOV trasovaná (vrátane samotného vlastníka ČOV, ak je súčasne aj vlastníkom pozemkov, cez ktoré je ČOV trasovaná). Vlastník je v danom prípade povinný zriadiť vecné bremeno v prospech vlastníka ČOV a každého ďalšieho vlastníka (in rem) a predložiť prevádzkovateľovi ako budúcemu vlastníkovi doklady o majetkovoprávnom vysporiadaní, t.j. zriadení vecného bremena, spočívajúceho v práve uloženia vodnej stavby, v práve opravy, úpravy, prevádzkovania a údržby vodnej stavby, ako aj v práve vstupu, prechodu a prejazdu v prospech oprávneného výkonu prevádzky, platný (aktuálny) výpis z listu vlastníctva, geometrický plán so zakreslením ČOV a ochranných pásiem v prípade, že sa budú nachádzať na pozemkoch v súkromnom vlastníctve, resp. na pozemkoch, ktoré sú v inej forme vlastníctva (t. j. na pozemkoch, ktoré nebudú vo vlastníctve budúceho vlastníka vodnej stavby).

- 9.6. „Osobné údaje“ znamenajú akékoľvek informácie týkajúce sa identifikovanej a identifikovateľnej fyzickej osoby, najmä odkazom na identifikátor, ako je meno, identifikačné číslo, lokalizačné údaje, online identifikátor, alebo odkazom na jeden či viaceré prvky, ktoré sú špecifické pre fyzickú, fyziologickú, genetickú, mentálnu, ekonomickú, kultúrnu alebo sociálnu identitu tejto fyzickej osoby. Pokiaľ jedna zmluvná strana zdieľa akékoľvek osobné údaje s druhou zmluvnou stranou, táto druhá zmluvná strana je povinná tieto osobné údaje spracovať v súlade s príslušnými právnymi predpismi, vrátane Všeobecného nariadenia na ochranu osobných údajov (Nariadenia EÚ č. 2016/679 o ochrane fyzických osôb pri spracúvaní osobných údajov a o voľnom pohybe takýchto údajov (ďalej len „GDPR“)), zákonmi, nariadeniami, pokynmi a štandardmi, a to vždy v ich aktuálnom znení. Zmluvná strana je povinná zabezpečiť, aby boli vykonané všetky príslušné preventívne opatrenia na zaistenie bezpečnosti a predchádzanie poškodeniu, strate alebo zničeniu osobných údajov. Pokiaľ sa osobné údaje jednej zmluvnej strany stanú dostupnými pre neoprávnenú osobu alebo ich takáto osoba získa, druhá zmluvná strana je povinná bezodkladne upovedomiť dotknutú zmluvnú stranu o danom neoprávnenom prístupe a postupovať v súčinnosti s dotknutou zmluvnou stranou pri výkone akýchkoľvek opatrení s cieľom zmierniť následky straty alebo neoprávneného prístupu k osobným údajom. V stanovených prípadoch je zmluvná strana povinná vykonať všetky príslušné opatrenia na zabezpečenie, aby všetci jej zástupcovia, obchodní partneri a subdodávatelia konali v súlade s týmto ustanovením pri každom spracovaní osobných údajov, ktoré sú súčasťou zmluvy. Toto ustanovenie sa uplatní v prípade, ak sa na zmluvnú stranu vzťahujú povinnosti v zmysle GDPR.
- 9.7. Zmluvné strany berú na vedomie, že zmluva nesmie byť v rozpore so všeobecne záväznými právnymi predpismi, Zmluvou o poskytnutí NFP a všetkými dokumentmi, na ktoré sa Zmluva o poskytnutí NFP odkazuje, ako aj s podmienkami definovanými v príslušnej Výzve.
- 9.8. Zmluvné strany vyhlasujú, že zmluvu uzavreli slobodne, vážne a bez omylu, nebola uzavretá v tiesni za nápadne nevýhodných podmienok, zmluvu si prečítali, jej obsahu porozumeli a na znak súhlasu k zmluve pripájajú svoje podpisy.
- 9.9. Neoddeliteľnou súčasťou tejto zmluvy sú nasledovné prílohy:
Príloha č. 1: Zmluva o poskytnutí NFP (kópia)
Príloha č. 2: Odovzdávací protokol – VZOR

V Bratislave dňa:

Vo Vištuku dňa:

Za prevádzkovateľa:

Za vlastníka:

Bratislavská vodárenská spoločnosť, a.s.

Obec Vištuk

JUDr. Peter Olajoš
predseda predstavenstva
a generálny riaditeľ

Ing. Mária Vráblová
starostka

Ing. Marián Havel
člen predstavenstva
a investičný riaditeľ

ODOVZDÁVACÍ A PREBERACÍ PROTOKOL

(ďalej len „**Protokol**“)

k ZOP č. .../40202/202./BVS
uzavretej medzi nižšie uvedenými
zmluvnými stranami dňa
(ďalej len „**Zmluva**“)

medzi

- 1.1. **Vlastník:** **Obec Vištuk**
Sídlo: Vištuk 353, 900 85 Vištuk
Zastúpený: Ing. Mária Vráblová, starostka
IČO: 00 305 171

(ďalej len „vlastník“)

a

- 1.2. **Prevádzkovateľ:** **Bratislavská vodárenská spoločnosť, a.s.**
Sídlo: Prešovská ul. č. 48, 826 46 Bratislava 29
Zastúpený: JUDr. Peter Olajoš, predseda predstavenstva
a generálny riaditeľ
Ing. Marián Havel, člen predstavenstva a investičný
riaditeľ

Zástupca zodpovedný
vo veciach technických:
Bankové spojenie:

vedúci divízie čistenia odpadových vôd
VÚB Bratislava – Ružinov

IBAN:

SK07020000000000001004062

IČO:

35 850 370

DIČ:

2020263432

IČ DPH:

SK 2020263432

podľa výpisu z Obchodného registra Okresného súdu Bratislava I., oddiel: Sa, vložka
číslo: 3080/B

(ďalej len „prevádzkovateľ“)

(vlastník a prevádzkovateľ ďalej spolu len ako „strany“ a samostatne ako „strana“)

I. Predmet Protokolu

1. Vlastník je vlastníkom čistiarne odpadových vôd Vištuk, ktorá bola vybudovaná za účelom čistenia splaškových odpadových vôd z obce Vištuk realizovanej v zmysle odsúhlasenej realizačnej dokumentácie stavebných objektov:

- Vstupná čerpacia stanica splaškových vôd
- Združený – prestrešený objekt čistenia odpadových vôd
- Spojovacie potrubia
- Stožiarová trafostanica
- Prípojka NN k ČOV
- Prípojka pitnej vody
- Výústná odtoková stoka, výústný objekt

A v rozsahu súvisiacich prevádzkových súborov technológie príslušným stavebným objektom ČOV:

- Vstupná čerpacia stanica ČOV
- Biologické čistenie vrátane výustnej odtokovej stoky s objektom terciálneho čistenia a výustným objektom.

Odborné miesto elektrickej energie (ak je jestvujúce):

EIC:	
Číslo elektromera:	
Stav elektromera (kWh):	
Zazmluvnená výška rezervovanej kapacity	
Skutková výška rezervovanej kapacity (istič)	
Priložená zmluva o prístupe do distribučnej sústavy (kópia)	ÁNO / NIE
Priložená správa o odbornej prehliadke a skúške elektrického zariadenia	ÁNO / NIE
Iné:	

Ostatné odovzdané:

Kľúče: ...

(ďalej v texte spoločne ako „**ČOV**“),

ktorá bola vybudovaná v okrese Pezinok, obec Vištuk, katastrálne územie Vištuk, v rámci stavby (projektu): „**Vištuk ČOV a KANALIZÁCIA**“.

2. Prevádzkovateľ potvrdzuje, že najneskôr ku dňu podpísania tohto Protokolu dostal od vlastníka všetky informácie a dokumenty predpokladané zmluvou.
3. Prevádzkovateľ vyhlasuje, že sa s umiestnením a stavom ČOV oboznámil, je mu zrejmý jej právny a faktický stav a je mu známa aj celá dokumentácia týkajúca sa ČOV a v tomto stave ju bez výhrad preberá.
4. Prevod zodpovednosti za škodu a zničenie ČOV prechádza na prevádzkovateľa podpisom tohto Protokolu oprávnenými zástupcami oboch strán.

II. Spoločné a záverečné ustanovenia

1. Protokol sa vyhotovuje v slovenskom jazyku. V prípade akéhokoľvek prekladu zo slovenského jazyka do akéhokoľvek iného jazyka zostáva verzia Protokolu v slovenskom jazyku rozhodujúca.
2. Protokol sa vyhotovuje v štyroch (4) rovnopisoch. Každá strana dostane dva (2) rovnopisy Protokolu.
3. Protokol a jeho výklad sa riadi právnymi predpismi Slovenskej republiky, primárne ustanoveniami zákona č. 40/1964 Zb. Občiansky zákonník v platnom znení.

Strany vyhlasujú, že si text Protokolu pozorne prečítali, jeho obsahu porozumeli a že tento vyjadruje ich slobodnú a vážnu vôľu, bez akýchkoľvek omylov, čo potvrdzujú vlastnoručnými podpismi, ktoré k nej pripájajú.

V, dňa

Za vlastníka:
Obec Vištuk

Ing. Mária Vráblová
starostka

V, dňa

Za prevádzkovateľa:
Bratislavská vodárenská spoločnosť, a.s.

Ing. Pavel Levársky
vedúci divízie ČOV